诗经卫风氓的原文及翻译的拼音

《诗经》是中国最古老的诗歌集，它包含了从西周初年至春秋中期大约500年的305首诗歌。其中，《卫风·氓》是一首著名的篇章，描述了一位女子对丈夫的失望与哀怨。为了便于学习和理解，这里提供《卫风·氓》的原文及其对应的拼音，以及现代汉语的翻译。

原文及拼音

máng zhī chì qí ， bào bù mào sī 。 fěi lái mào xíng ， lái jí wǒ móu 。

氓之蚩蚩，抱布贸丝。匪来贸行，来即我谋。

sòng zǐ shè qín ， zhì yú dùn qiū 。 fěi wǒ qiān qī ， zǐ wú liáng méi 。

送子涉淇，至于顿丘。匪我愆期，子无良媒。

jiāng zǐ wú nù ， qiū yǐ wéi qī 。

将子无怒，秋以为期。

qí shuǐ tāng tāng ， jiàn chē wéi chuáng 。

淇水汤汤，渐车帷裳。

shì rén zài gāo ， zài gāo huī huī 。

士之耽兮，犹可说也；女之耽兮，不可说也。

翻译的拼音

A young man looks honest,

máng zhī chì chī ， holding cloth to trade for silk.

bào bù mào sī 。 But he comes not for trade,

fěi lái mào xíng ， but to plot with me.

lái jí wǒ móu 。 I sent you across the river Qi,

sòng zǐ shè qín ， reaching Dunqiu.

zhì yú dùn qiū 。 Not I delayed the date,

fěi wǒ qiān qī ， it's just you lack a good matchmaker.

zǐ wú liáng méi 。 Please don't be angry,

jiāng zǐ wú nù ， let's set autumn as our meeting time.

qiū yǐ wéi qī 。 The Qi water is so hot that it soaks the carriage curtains.

qí shuǐ tāng tāng ， jiàn chē wéi chuáng 。 A man's indulgence in love can be talked about,

shì rén zài gāo ， but a woman's indulgence in love cannot be talked about.

解读与文化价值

《卫风·氓》通过一个女性的角度，叙述了她对于婚姻生活的期待、变化以及最终的失望。这首诗反映了古代社会中女性在婚姻中的无奈和被动地位，同时也表达了诗人对真挚感情的渴望和对背信弃义行为的谴责。通过对《卫风·氓》的学习，我们可以更深入地了解中国古代的社会结构、家庭观念以及爱情观。

最后的总结

《诗经》作为中国文学宝库中的瑰宝之一，不仅具有很高的文学价值，也是研究古代历史文化的宝贵资料。《卫风·氓》以其朴素的语言和深刻的情感，展现了人性中的爱恨情仇，即使历经千年，依然能够引起人们的共鸣。通过学习这首诗的原文、拼音和翻译，我们不仅可以提高自己的古文素养，还能够更加珍惜现代社会中平等和谐的人际关系。

本文是由懂得生活网（dongdeshenghuo.com）为大家创作